



Bor du i Danmark og modtager pension fra Deutsche Rentenversicherung?

Så kan du finde svar på spørgsmål om skat her!

Jeg har fået tilsendt en tysksproget skrivelse fra Finanzamt Neubrandenburg med en opfordring til at aflevere selvangivelse. Hvad står der i denne skrivelse?

I skrivelsen opfordres du til at aflevere selvangivelse i Tyskland inden 12 uger, fordi du modtager pension fra Tyskland. Det oplyses, at din pension i Tyskland er underlagt begrænset skattepligt, men at du under bestemte forudsætninger kan søge om at blive behandlet som "fuldt skattepligtig", hvilket i regelen er mere fordelagtigt for dig. Ud over generel information om, hvor du kan finde formularerne til selvangivelsen på internettet, og hvilke yderligere oplysninger du skal fremkomme med, gøres der i skrivelsen opmærksom på, hvilke konsekvenser det kan få, hvis du ikke afleverer selvangivelse.

Skal jeg beskatte min tyske pension i Tyskland?

I henhold til den dansk-tyske dobbeltbeskatningsoverenskomst skal ydelser, som modtages fra den lovpligtige socialforsikring, beskattes i den udbetalende stat (artikel 18, stk. 2, i DBO). Det betyder, at Tyskland i princippet har haft en beskatningsret i forhold til din pension fra Deutsche Rentenversicherung, lige siden dobbeltbeskatningsoverenskomsten trådte i kraft. De nye regler for beskatning af pensioner blev dog først indført i Tyskland i 2005 (overgang til efterfølgende pensionsbeskatning), hvorfor en langt større kreds af pensionister blev skattepligtige og også pensioner, der blev udbetalt i udlandet, var undergivet (begrænset) skattepligt.

Din tyske pension har således været skattepligtig i Tyskland siden 2005, og du skal aflevere selvangivelse, selv om du bor i Danmark!

Hvad sker der, hvis jeg ikke afleverer selvangivelse eller nægter at betale skat?

Hvis du på trods af opfordringen ikke afleverer selvangivelse, kan de tyske skattemyndigheder foretage beskatning på baggrund af en skønsmæssig ansættelse og opkræve et forsinkelsesgebyr. Hvis du ikke betaler din skattegæld, kan der gøres udlæg i din pension.

Hvor høj vil skatten på min pension i Tyskland være?

Om du i det hele taget skal betale skat og i givet fald hvor meget, vil man først kunne sige, når de tyske skattemyndigheder har foretaget beregningen. For pensionsmodtagere med bopæl i Danmark er det kun bestemte pensioner ud af en række pensionsarter, som er skattepligtige i Tyskland. I det følgende er kun medtaget pensioner fra Deutsche Rentenversicherung (DRV). Følgende - meget forenklede - aspekter kan give dig en idé om, hvor meget du skal betale:

Beskatningsandel:

Det er kun en del af pensionen, der bliver beskattet, og den kaldes "beskatningsandelen".

Beskatningsandelen er en bestemt procentdel, som er fastsat ved lov for det respektive pensionsår, dvs. det år man går på pension. Begyndende med 50 % i 2005 forhøjes beskatningsandelen for hver ny pensionistårgang med 2 procentpoint i perioden 2006-2020 og med 1 procentpoint i perioden 2021-2040. Det betyder, at for de personers vedkommende, som er gået på pension i 2005 (eller tidligere), indgår kun 50 % af pensionen i skatteberegningen. For pensionistårgang 2006 udgør beskatningsandelen 52 %, for 2007 54 %, for 2008 56 %, for 2009 58 % og for 2010 60 %. Den del af pensionen, som forbliver skattefri på baggrund af disse procentdele, fastlægges som beløb, dvs. det således opgjorte personlige fradrag bevares permanent.

Begrænset og fuld skattepligt:



- *Begrænset indkomstskattepligtig.* Gælder personer, som ikke bor i Tyskland, men oppebærer bestemte indtægter i Tyskland. Pensioner har hørt til disse indtægter siden 2005 og er derfor i første omgang underlagt begrænset skattepligt i Tyskland. Begrænset skattepligt betyder, at der ved beregningen af skatten hverken indgår bundfradrag eller andre personlige eller familiemæssige fordele.

Formuleret lidt enkelt vil det sige, at du må forvente at skulle betale skat, også selv om du modtager en lille pension og beskatningsandelen er lav (jf. ovenstående)!

- *Fuld skattepligt efter ansøgning.* Hvis din samlede indkomst for mindst 90 % vedkommende er underlagt tysk indkomstskat, kan du søge om at blive behandlet som en fuldt skattepligtig. Det gælder også, hvis dine indtægter, som ikke er underlagt tysk indkomstskat, ikke ligger over bestemte grænser (f.eks. 8.004 euro for 2010, jf. nedenstående). Ved beregningen af din skattegæld bliver der - hvis du er fuldt skattepligtig - taget hensyn til bundfradraget, og du kan i givet fald benytte dig af personlige og familiemæssige skattefordele som én, der har skattemæssig bopæl i Tyskland.

Formuleret lidt enkelt vil det sige, at hvis du ikke har yderligere indtægter, så kan du gå ud fra, at du ikke skal betale skat eller kun i mindre omfang, hvis du modtager en gennemsnitlig pension!

Også selv om din indkomst ikke for 90 % vedkommende er underlagt tysk indkomstskat, kan du få undersøgt, om du alligevel kan blive behandlet som en fuldt skattepligtig. I beregningen indgår dine indtægter, som ikke er underlagt tysk indkomstskat, altså i regelen dine danske indtægter. Ligger de under en bestemt grænse, kan du søge om fuld skattepligt, hvilket meget ofte er mere fordelagtigt. Indkomstgrænserne udgør 8.004 € i 2010 (16.008 € for gifte personer), og for de foregående år udgør disse indkomstgrænser 6.136 € (indtil 2007), 7.664 € (2008), 7.834 € (2009) - for gifte personers vedkommende er beløbet det dobbelte. Du skal her være opmærksom på, at opgørelsen af dine danske indtægter foretages efter tysk skattelovgivning, dvs. pensioner, der udbetales af en socialsikringsinstitution (folkepension, ATP), medtages kun med beskatningsandelen (jf. ovenstående).

TIP: Hvis dine indtægter i Danmark er lave, eller hvis du kun har pensionsindtægter her, bør du undersøge, om en ansøgning om fuld skattepligt kommer på tale for dig! I regelen er fuld skattepligt mere fordelagtig for dig, fordi du skattemæssigt så bliver behandlet som én, der bor i Tyskland, og kan drage nytte af fradrag mv. Det kan kun anbefales at tage kontakt til en skatterådgiver/revisor eller en af de såkaldte Lohnsteuerhilfvereine (jf. nedenstående).

Hvordan kan jeg aflevere min selvangivelse i Tyskland, og hvem kan hjælpe mig?

Du kan selv udarbejde din selvangivelse eller trække på professionel bistand i form af en skatterådgiver/revisor eller en Lohnsteuerhilfverein. Regionskontor & Infocenter må af retlige årsager ikke hjælpe dig med selvangivelsen!

Hvis du selv vil udarbejde din selvangivelse:

Fra og med kalenderåret 2005 eller det år, hvor du gik på pension, skal der afleveres selvangivelse for hvert år separat. Fristen for aflevering af selvangivelse løber som regel til udgangen af maj, men kan forlænges efter anmodning. Formularerne til selvangivelsen og de tilhørende vejledninger findes på internettet på adressen www.steuerportalmv.de eller www.formulare-bfinv.de. Ved henvendelse til Finanzamt Neubrandenburg kan du også få formularerne tilsendt. De kan som regel kun fås på tysk, og al korrespondance med de tyske skattemyndigheder skal ligeledes foregå på tysk. Regionskontor & Infocenter kan være behjælpelig med at rekvirere formularerne.

Til selvangivelsen skal du benytte følgende officielle formularer og indsende følgende bilag:

Hvis du er begrænset skattepligtig:

1. Formular "ESt 1 C" (selvangivelse for begrænset skattepligtige)
2. Formular "Anlage R" (pensionsindtægter)
3. Afgørelse vedrørende pension og årlige meddelelser om pensionsregulering
4. Angivelse af seneste bopæl hhv. arbejdssted i Tyskland



Hvis du vil søge om at blive behandlet som fuldt indkomstskattepligtig:

1. Formular "Est 1 A" (selvangivelse). Denne formular betragtes samtidig som ansøgning om behandling som fuldt skattepligtig.
2. Formular "Anlage R" (pensionsindtægter) og evt. yderligere bilagsformularer
3. Attest EU/EØS (for EU-/EØS-statsborgere), udfyldt af dit danske Skattecenter
4. Afgørelse vedrørende pension og årlige meddelelser om pensionsregulering
5. Angivelse af seneste bopæl hhv. arbejdssted i Tyskland

Hvis du vil indhente professionel bistand

I Tyskland regulerer lov om skatterådgivning, hvem der må yde bistand i skatteanliggender.

Hvis du vil udarbejde selvangivelse som pensionist, kommer primært **skatterådgivere/revisorer eller Lohnsteuerhilfvereine** på tale.

Skatterådgivere/revisorer: Deres takster følger af et takstregulativ og beregnes som regel på grundlag af den indkomst, der skal beskattes. På Steuerberaterkammers hjemmeside (rådet for skatterådgivere/revisorer) kan du søge efter adresser på skatterådgivere/revisorer i Tyskland og eventuelt indskrænke din søgning efter kriterier som f.eks. "Ausländisches Steuerrecht Dänemark" (udenlandsk skattelovgivning Danmark" (www.stbk-sh.de).

Lohnsteuerhilfvereine: Der er her tale om anerkendte selvhjælpsorganisationer i form af foreninger, som er bemyndiget til at yde bistand i forbindelse med udarbejdelse af selvangivelser. Kontingentet, som ofte er socialt gradueret, dækker alle ydelser. På hjemmesiden for foreningernes to paraplyorganisationer (Bundesverband der Lohnsteuerhilfvereine www.bdlonline.de og Neuer Verband der Lohnsteuerhilfvereine www.nvl.de) kan du søge efter adresser på rådgivningssteder.

Jeg har altid angivet min tyske pension over for de danske skattemyndigheder. Bliver min tyske pension også beskattet i Danmark?

Du er i første omgang skattepligtig af dine samlede inden- og udenlandske indtægter i bopælsstaten. Dvs. pensioner, der stammer fra Tyskland, er i princippet også underlagt skattepligt i Danmark, hvis de udbetales til en person bosat i Danmark. Derfor skal de tyske pensioner også angives i den danske selvangivelse. Dobbeltbeskatningsoverenskomsten indeholder dog regler for, hvordan man undgår dobbeltbeskatning. For at undgå det, fritages den tyske pension ifølge den dansk-tyske overenskomst (eksempion). Alligevel medregnes den tyske pension i første omgang og dukker op i årsopgørelsen som "udenlandsk pension". Ved den egentlige skatteberegning, for det meste på side to, får man så et "nedslag for udenlandsk pension", hvor den skatteandel, som vedrører den tyske pension, bliver trukket fra skattegælden igen. Alligevel forhøjer den tyske pension den skatteprocent, der finder anvendelse på den skattepligtige danske pension, om end for det meste kun i ubetydeligt omfang.

Ansvarsfraskrivelse: Oplysningerne i denne publikation er baseret på grundig research, og de er sammenstillet og oversat omhyggeligt. Alligevel kan fejl ikke undgås, og de retlige bestemmelser kan være blevet ændret.

Regionskontor & Infocenter besvarer gerne yderligere spørgsmål.

April 2011